

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXI. -- Número 957

Subscripción  
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON, VIERNES 13 AGOSTO 1936

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA. — Teléfono 160

TEORIA Y PRACTICA

## LA REACCION, LIBERAL

(De «El Liberal» de Madrid.)

Es revelador el lenguaje despedido y epiléptico de nuestras extremas derechas ante la resolución del Gobierno de Méjico contra el caciquismo clerical de aquel país.

El lenguaje cursi, anacrónico y ridículo de los pobres defensores del liberalismo acude a borbótones y a raudales a las plumas fieras e indignadas de los secuaces de la fraileocracia mejicana. «¿Qué ha sido de la libertad de conciencia? ¿Qué del derecho de asociación? ¿Qué de los tan decantados derechos del hombre? ¿Qué de las conquistas democráticas que invocan a diario los órganos de la libertad? ¿Con qué ánimo aplauden los muy pillos y desvergonzados al Gobierno Calles? Eso no es tener ni asomos de espíritu liberal. Los muy estúpidos (textualmente) se permiten aplaudir a Calles. ¡Más vale que defendieran las doctrinas por que propugnan diariamente y fueran consecuentes! Expulsar a los religiosos es la más insufrible de las tiranías. Es un absolutismo intolerable. Es la dictadura laica. Las creencias son respetables y lícitas. Hay que defenderse allí donde empieza la libertad de cultos o de... nuestro culto. Este principio es para nosotros inquestionable. Pedimos libertad, por lo menos para nosotros y los de Méjico. Es lo equitativo, lógico y razonable, y a todo aquel que no piensa como nosotros, con arreglo a las supersticiones y a nuestro fanatismo, le declaramos en nombre de nuestro libérrimo y antojadizo albedrío incurso en idiotéz incurable»

Claro es que hemos llegado a un extremo en que los estúpidos, por génita e irremediable deficiencia mental, osan atribuirse el don de la inteligencia y prodigan a las personas de entendimiento, por natural contraste, los más ofensivos apellidos sobre su poder de pensamiento. Se opera en ellos una especie de egocentrismo, precisamente por limitación intelectual, que les lleva a creerse el eje del universo, y al resto de los mortales, lo deleznable, la escoria, la morralla del espíritu. Es una subversión de la brutalidad, contra la inteligencia, de que tan inconfundibles pruebas ha recibido la Humanidad a partir de 1914.

Por idéntico motivo, los trogloditas de todo el mundo se atribuyen la posesión de la verdad y decretan el fracaso de los principios que invocan cuando les interesa, como ahora en Méjico. Es todo lo simple que ellos quieren; pero es cierto. Quienes propugnan por la supresión del sistema democrático, no son consecuentes al invocar el nombre de la libertad cuando un poder adverso, los combate y sojuzga. Quien se burla de la libertad

de pensamiento, de los derechos del hombre está desautorizado para invocarlos cuando una fuerza adversa les impone determinado estado de derecho, o si se quiere un régimen opuesto al suyo. En el caso de Méjico no se trata como pretenden los entusiastas del absolutismo, de una arbitrariedad, sino de someter a la ley a los religiosos para que cese un estado de privilegio secular. Es punto esencial de la libertad ser equitativa, igualitaria en el derecho y no amparadora del privilegio y de la desigualdad. Precisamente el catolicismo goza en ciertos países de una situación especial, que defiende en nombre del liberalismo cuando la ve atacada. En lugar de corresponder con una situación de equidad allí donde domina, como ocurre en los países donde existe la libertad de cultos, protesta en nombre del principio democrático, creyendo sarcásticamente que los liberales le estafan, cuando no se prestan al burdo sofisma de otorgarle el señorío absoluto de las conciencias. Y la mixtificación del derecho está precisamente en tener como norma de conducta una intolerancia cerrada, que no vacila en castigar con las mayores penas al que discrepa de una doctrina.

Lo esencial para un democrata es que todas las doctrinas sean respetadas (incluso la suya, cosa incomprensible para un espíritu reaccionario) y que bajo ningún pretexto, ni aun sofisticadamente legal, determinadas doctrinas puedan coaccionar al resto de la comunidad. Si hay quien por su contextura política, predica el exterminio y el odio a la democracia contra el régimen de libertad en que vive, es natural que éste se defienda, y aunque no lo haga, será lícito que acuda a todos los recursos que le concede la ley para defender la libertad sin menoscabar la ajena. En una palabra, que no puede permitir que en nombre de la libertad se trate de destruir la libertad por quien abomina de ella.

No es mucho lo que se trata de obtener en ese caso, porque no debe constituir sacrificio para nadie vivir con arreglo a sus predilecciones políticas. De buena gana los periódicos liberales cambiaríamos el sistema de censura (y acoja el concepto ésta nada más que como un buen deseo) por el de libertad de Prensa, y así, en todo el orden de ideas de nuestra predilección. Lo que no haremos seguramente será protestar al ver implantado el régimen democrático dondequiera que sea. Tal contrasentido descubriría que nos desagradaba en la práctica lo que defendíamos teóricamente, o una ofuscación evidente, hija de la insinceridad y la sofisticación.

JUAN GUIXE.

## De la cultura catalana

IV

### El esfuerzo de los escritores

Cuando un idioma presenta en su historia literaria un largo período de depresión, su estilo se afea y se corrompe. La lengua hablada, sin el espejo de la bella lengua escrita, tornase aún más vulgar y cae a menudo en la grosería. La dignidad del estilo flucúa y al fin naufraga.

Los escritores catalanes de los siglos XVI, XVII, XVIII y parte del XIX son, con raras excepciones, ejemplos de este mal grave. La necesaria influencia mutua entre la lengua escrita y la hablada, casi se reduce a los aspectos vituperables de la una y de la otra. Recogen los literatos, sin juzgar de su buen gusto y de su decencia, las locuciones y aún las deformaciones gramaticales del pueblo bajo. Y la gente toma de los literatos el mal ejemplo de las palabras y de las frases corrompidas, grotescas o mal aplicadas. Nace así la costumbre del hablar mal, en el más amplio sentido de este concepto. Se forma un triste heredamiento estilístico, que se prolonga hasta los primeros períodos de los tiempos de «renaixença».

En nuestra literatura contemporánea este hecho es perfectamente comprobable. El llamado «vulgarismo» ha sido un flagelo de nuestras letras, no sólo en la época de máximo abatimiento, sino también en el resurgimiento ochocentista. Aún autores de talento apreciable, usan un estilo que quiere ser familiar y que es plebeyo. Bajo este equívoco cada familiarismo lingüístico, hay el prejuicio—a veces inconsciente—de creer que el catalán, lengua de la familia, ha de llevar siempre, para ser natural, la ropa *d'anar per casa*.

La evolución ascendente de nuestras letras había de llevar el lenguaje vernáculo por un camino de elevación. Sin embargo, esta evolución ha sido parcialmente estorbada por la aparición, en la presente década, del famoso estilo «descordat». En el fondo, este estilo es la aplicación a la literatura del criterio regionalista del *porró* y la *barretina*, pero con léxico de suburbio.

En cada caso del lenguaje catalán, es evidente que actúan suficientes y excesivas influencias vulgares. No es preciso vulgarizarlo adrede o por afán de despreocupación. Ofenden y calunian nuestro idioma los que pretenden que, para hacer popular el estilo literario, precisa rellenarlo de locuciones vulgares y bastas. Es deplorable que este estilo se sirva a los niños. Lo es también que se sirva a los mayores. Tanto, al menos, como la corrección gramatical del estilo, es de desear su dignificación literaria.

El catalán escrito ha pasado en manos de la gran mayoría de los escritores ochocentistas y novecentistas del primer cuarto de siglo, por un largo período de acartonamiento. El estado amorfo en que el idioma se encontraba al salir de la decadencia, fue causa de que muchos escritores al querer dar una forma al lenguaje en que se expresaran, acudiesen al procedimiento del almidón. Así las palabras y las frases tomaban una consistencia de ropa planchada. Aquello era un idioma oficial, fabricado en casa, forzosa mente alejado del lenguaje callejero.

La depuración del gusto literario en las nuevas generaciones hizo odioso el artificial idioma ochocentista, compuesto a base de arcaísmos y vulgarismos.

Entonces el lenguaje fue destilado según un buen gusto de sastrería de moda: se huyó de la rigidez ochocentista, obtenida con un pequeño número de fórmulas verbales, y se cayó en una rigidez pedante, obtenida a base de neologismos, culteranismos y palabras ultrapiropiéticas. Literariamente, el lenguaje escrito ganó con ello. Pero aún se alejó más del habla popular. También resultaba un lenguaje planchado, pero planchado a máquina.

Era inevitable que viniese una reacción contra el doble envaramiento idiomático. La reacción ha venido. Actualmente ha llegado a su madurez. Estamos en el tiempo del lenguaje popularista. (Y aquí usamos esta palabra en su mejor sentido.) El lenguaje del pueblo, corregido y depurado filológicamente y literariamente, es la base del catalán que ahora se escribe.

Esta evolución es perfectamente lógica, y otras lenguas renacentes la han seguido en las líneas esenciales. Indudablemente, es una evolución satisfactoria. Pero la aplicación de la fórmula popularista tiene sus peligros. El principal es el de abrir demasiado la puerta a la vulgaridad. A copia de querer ser populares y familiares, algunos escritores catalanes de hoy abusan de la franqueza con el público.

Una cierta dosis de palabras y frases vulgares, no es siempre censurable en el len-

guaje escrito. Todo el problema consiste en la dosificación. Actualmente hay ya muchos escritores que poseen el arte difícil de encerrar las palabras o las frases vulgares en un párrafo o en un verso, sin que la dignidad de la composición padezca por ello. José Carner ha llegado, en este arte, a una altura insuperable.

Un lunar bien puesto puede ser gracioso en un rostro bello. Sin embargo, los rostros con muchos lunares no son, creemos, buenos modelos de belleza.

Y queríamos decir, simplemente, que después de este laborioso proceso de restauración, el esfuerzo de los escritores ha llevado la lengua a una perfección casi definitiva.

¡A LOS ONCE AÑOS!

## La hermosa bailarina y el pola o agraciado

Viena 4.—En los diarios de esta capital se publica un anuncio requisitoria, curiosísimo no por el hecho de buscarse a una persona para entregarle una herencia, sino por las razones de la herencia misma.

El anuncio dice así:  
«Se interesa la presentación de Emma Jedlika, bailarina, de treinta y seis años, para que, previa la identificación de su personalidad, se haga cargo de una herencia de 20.000 dólares.»

La historia de este legado es interesante. El año 1915 un polaco llamado Kari Brugglic, con residencia habitual en los Estados Unidos, hallábase de paso en la capital de Austria.

En una de sus expansiones trabó amistad con la linda bailarina de un «music-hall», a quien ahora se busca.

Dos días con sus correspondientes noches inolvidables para el polaco pasó juntos la ena morada pareja.

Breguile tuvo que abandonar Viena y dejar allí a la bella vienesa, su encantadora amiga, de la que perdió la pista, pero no el grato recuerdo.

Hace dos meses murió en Hamilton (Canada), dejando una modesta fortuna de 45.000 dólares, distribuidos en la siguiente forma: 20.000 para un amigo y 20.000 para la inolvidable bailarina que durante dos días hizo su felicidad. Los 5.000 dólares restantes son para gastos de la testamentaria y para pagar los que ocasione la busca de la heredera, a la que cae una fortuna del cielo americano.

## En los Estados Unidos

### Los matrimonios de alta mar

Washington, 5.—Desde hace algún tiempo la última moda entre los grandes juristas de los Estados Unidos consistía en casarse en alta mar. De este modo se evitaba un sinnúmero de formalidades, visitas, etc., pues todo se limitaba a preguntar al capitán si quería desempeñar durante unos momentos el papel de pastor protestante.

El comandante de a bordo que se prestaba a tal combinación, leía un pasaje de la Biblia y unía a los dos novios en los vínculos del matrimonio, mediante la fórmula siguiente:

«En virtud de la autoridad de que estoy revestido en calidad de capitán del... y basándome en las leyes en vigor a bordo de los barcos navegando en alta mar, os declaro marido y mujer.»

La ceremonia se terminaba en seguida con algunas copas de champagne. La simplificación a tal punto de las formalidades del matrimonio, dieron por resultado que aumentara continuamente el número de enlaces a bordo de los grandes trasatlánticos de la Marina de los Estados Unidos.

El escándalo de dichas uniones ha conducido a llamar la atención del Gobierno americano, y el ministro de Marina acaba de advertir a los capitanes de barco por medio de una circular que no están autorizados para celebrar matrimonios en alta mar.

Sin embargo, se estudia la manera de resolver los conflictos que provocaría esta disposición, puesto que en virtud de ella quedarían anulados los casamientos hasta aquí concertados en los buques, y es posible que a la advertencia del secretario de Marina norteamericano no se le dé carácter retroactivo.

En realidad las ordenanzas de la Marina mercante no confieren extremo alguno en virtud del cual los capitanes de los barcos puedan sustituir a los sacerdotes protestantes en la consagración del matrimonio.

DE INGLATERRA

## LA HUELGA MINERA

Londres, 4.—En el domicilio de la Federación nacional de los mineros de la Gran Bretaña se ha manifestado que aunque en la conferencia celebrada el viernes pasado por los delegados se acordó recomendar a los obreros mineros aceptar mediante el referéndum, las sugerencias contenidas en el memorandum de los obispos anglicanos, referentes a la reanudación de las negociaciones entre patronos y obreros mineros, el Comité ejecutivo de la Federación se ha comprometido con los obreros a que el asunto del aumento de horas de trabajo en las minas no sea en ningún caso sometido a arbitraje.

Se espera que los resultados del referéndum serán conocidos el sábado próximo. Si el memorandum en cuestión es aceptado o rechazado por una gran mayoría, esta decisión de los obreros se considerará como definitiva. En caso de que sea rechazado es seguro que el trabajo no se reanudaré en las minas antes de muchas semanas.

Londres, 4.—Noticias llegadas de Alejandría dicen que los ferrocarriles de estado egipcio, clientes regulares del País de Gales, han encargado a los Estados Unidos ciento cincuenta mil toneladas de carbón, para entregar durante este mes y el próximo septiembre.

Londres, 4.—Personas de la intimidad del primer ministro inglés aseguran que el señor Baldwin se halla muy cansado y que sus médicos le han aconsejado tomar un descanso completo en seguida que se cierre el Parlamento esta mañana.

Los acontecimientos de estos tres últimos meses, primero la huelga general y después el conflicto de las minas, le han tenido en continua tensión y ha trabajado fuertemente día y de noche.

El señor Baldwin marchará primeramente a su propiedad rural del condado de Worester, para inspeccionar sus porquerizas, modo que hace tiempo no ha visto, y algunas semanas después, si la situación se lo permite, marchará a Aix les Bains.

## El estado de circunstancias excepcionales en Inglaterra y la Cámara de los comunes

Londres, 4.—La Cámara de los Comunes ha rechazado en la sesión que ha celebrado hoy, por 175 votos contra 40, una proposición presentada por los laboristas, en la cual solicitaban que a consecuencia de la situación creada por la crisis carbonera, la Cámara reanude sus sesiones el día 17 del corriente, en lugar del 9 de noviembre.

La Cámara, a consecuencia de este acuerdo, ha suspendido sus sesiones, como esta ha acordado en principio, hasta el 9 de noviembre, aunque, sin embargo, quizá tenga a fines de septiembre, para prolongar el estado de circunstancias excepcionales, que rige en la actualidad, si antes de esa fecha no hubiera quedado resuelto el conflicto minero.

## La política financiera en Francia

### Asamblea Nacional

Versalles.—La sesión de la asamblea nacional ha empezado a las tres.

El señor Poincaré ha expuesto su criterio sobre las diversas enmiendas propuestas.

Ha pedido que se lleven las menos modificaciones posibles al texto gubernamental.

El discurso del jefe del Gobierno ha durado hasta las cinco y cuarto de la tarde.

La Comisión ha aprobado el proyecto del Gobierno con ligeras modificaciones, y ha rechazado todas las enmiendas propuestas.

Ha hablado el señor Blum, quien ha desarrollado la tesis socialista relativa a la leva sobre el capital.

El total del proyecto del Gobierno ha sido aprobado por 671 votos contra 144.

La sesión se suspende a las 9'10 para reanudarla a las diez de la noche.

El presidente del Consejo, señor Poincaré, refuta la tesis socialista, declarando que el señor Blum sólo ha aportado soluciones vagas.

El señor Poincaré dice que el proyecto gubernamental, con la garantía de la Constitución, es el único que conviene a la actual situación. Mediante ese proyecto se puede restablecer la confianza.

Afirmó que desde hace quince días el Parlamento viene realizando con espectáculo de

## Comisión Municipal Permanente DE MAHON

### Sesión ordinaria de 12 de agosto de 1926

Presidió el señor Alcalde don Antonio Vic-tory Tallavull, asistiendo los Tenientes de Alcalde señores Del Amo, Conforto, Álvarez Margarida y Tallavull.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar las cuentas de gastos de Beneficencia de julio.

Conceder las licencias siguientes:

A doña Juana Sintés Pons para traspasar la propiedad de la parte de kiosco número 52 del Mercado del Carmen, a favor de don Lorenzo Pons Carreras.

A don Remigio Alejandro Prieto para elevar la fachada e introducir modificaciones en la misma, de la casa número 29, de la calle de Wilson.

A don Manuel Cardona Pons para revocar y enlucir las fachadas principales y formar los zócalos de las casas número 50 de la calle de Hannover, 2 y 3 de la de Buenaire.

Consignar en acta y en la hoja de servicios del interesado, un voto de gracias a favor del guardia municipal don Francisco Arbós Dalmou por haber salvado a un niño que se cayó en aguas del puerto el día 7 del actual.

Dar las gracias al archivero municipal don Francisco Hernández Sanz, por el ejemplar que ha cedido al Ayuntamiento de su obra «El señor Frederick Chamberlin en Menorca».—Descubrimiento de las Taulas de Biniac Vell, Bella Venura y Son Angladó».

Interesar de la superioridad un arancel de

protección para los huevos y gallinas de producción nacional.

Efectuar obras en el Instituto nacional de 2.ª enseñanza, e interesar de la Diputación provincial contribuya a las mismas con el 50 por 100 de su valor.

Proceder a la exhumación de los restos que ocupan los nichos que han cumplido el tiempo reglamentario, situados en el cuerpo central y cuerpo lateral del segundo departamento novísimo del antiguo recinto del Cementerio Católico de esta Ciudad; y no permitir nuevos enterramientos en el cuerpo central.

Sustituir por una fuente de hierro la existente en la calle de Bélgica.

Colocar una escalera de hierro en el pozo de la calle de Santa Eulajia.

Satisfacer la mensualidad de julio a los músicos de la Banda municipal

#### SOBRE LA MESA

Cuentas municipales de 1925 y 26 para su estudio y trámites correspondientes.

El señor Arquitecto formará el proyecto de obras de consolidación de los nichos del cuerpo central y cuerpo lateral del segundo departamento novísimo del antiguo Cementerio Católico de esta ciudad.

Y se levantó la sesión.

### REAL DECRETO LEY de 11 de mayo de 1926

aprobando la

## Ley del Timbre del Estado

(Edición oficial)

Precio: 4'50 pesetas

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.



# El señor Gobernador Civil en Menorca

## En Ciudadela

Concordia un remarcado esfuerzo encamina do al saneamiento financiero y ejerciendo con ello una feliz influencia en la opinión ex ranjera.

Concluye el señor Poincaré insistiendo en que es absolutamente necesario velar por la salud del franco y dar a los acreedores de Francia una prueba de que la nación tiene el propósito de cumplir con los compromisos que tiene con esos acreedores contráidos, en la medida que permitan sus facultades.

El diputado comunista señor Doriot habla contra el proyecto y ataca violentamente al régimen, insultando de una manera directa al presidente del Consejo.

El tumulto y la confusión son tales, que el presidente, para evitar que el incidente tome caracteres más graves, levanta la sesión a las 8:30.

Se reanuda ésta algunos minutos después y los diferentes párrafos del proyecto son aprobados en medio de un griterío ensordecedor, en que los aplausos de la asamblea ahogan el ruido que hacen los miembros de la extrema izquierda golpeando en los puñetes.

Ultimamente consigue el presidente restablecer la calma.

Entonces se vota la totalidad del proyecto y tiene que procederse al escrutinio con sumo cuidado, pues la extrema izquierda, en señal de protesta, «ha cargado» las urnas.

Durante el tumulto el señor Doriot, comunista, ha sido expulsado de la sala,

Durante su estancia en Ciudadela el Excelentísimo señor Gobernador Civil de estas islas, don Pedro Llosas Badía, visitó el Seminario Conciliar, Hospital Municipal, el Cementerio y la fábrica de calzado de don Bartolomé Pons. Luego visitó al señor Obispo y al Conde de Torre Saura, diputado provincial.

A las doce recibió visitas en el Ayuntamiento y a la una fue obsequiado por la Corporación Municipal con un banquete, al que asistieron las autoridades, concejales y diputado provincial.

Por la tarde el señor Llosas estuvo en el Colegio Salesiano y visitó el domicilio del señor Alcalde, mostrándose satisfecho de las atenciones de que había sido objeto y encantado de la hermosa ciudad, de la cual hizo grandes elogios.

## En los pueblos del interior

Después salió para Ferrerías, donde fué recibido por el Ayuntamiento, y niños y niñas de las escuelas públicas.

Desde Ferrerías marchó a San Cristóbal, Mercadal y Fornells, subió a la hermita de Monte Toro y en todas partes fué recibido respetuosamente por las autoridades.

En Mercadal visitó el Hospital Civil y el cuartel.

Ya de noche llegó a Alayor dirigiéndose al Ayuntamiento, viéndose ocupar la calle en que aquel está situado, por numerosísimo público.

El señor Gobernador, desde el balcón de las Casas Consistoriales, saludó al pueblo con expresivas palabras.

Luego se celebró la recepción y después fué obsequiado con una cena, pernoctando en aquella villa.

Por la mañana salió de Alayor, visitando algunos monumentos megalíticos y dirigiéndose a esta ciudad.

## En Mahón

En los límites del término municipal, o sea a cinco kilómetros, próximamente, de esta ciudad, esperaban al señor Gobernador Civil, el Delegado del Gobierno señor Gavilanes, Alcalde señor Victory, algunos concejales, diputado provincial don Pelegrín G. de Moncada, don Juan F. Tallavull y otras personalidades.

Acompañaban al señor Llosas, su hijo don Martirián y los Delegados gubernativos señores Parpal y Ullier.

Cambiados los saludos de rigor, se dirigió en esta ciudad formando una caravana de varios autos, y apenas llegados a Mahón marcharon al domicilio del Alcalde don Antonio Victory donde se hospedó el señor Llosas.

Allí recibió a las autoridades, comisiones y particulares, y después de comer visitó la iglesia del Carmen, obras de la nueva Pescadería, el domicilio del señor de Olives, para admirar las notables colecciones arqueológicas que allí se guardan, Instituto, Biblioteca Pública, Casa de Misericordia, Hospital Civil y Cementerio.

En la Casa de Misericordia dejó un don-

tivo de veinticinco pesetas para que se reparara entre los asilados.

Después visitó el Ateneo Científico, deteniéndose en algunas dependencias que examinó minuciosamente, haciendo grandes elogios de aquella casa.

En todas las visitas realizadas exteriorizó su agradecimiento.

## En el Ayuntamiento

A las ocho de la noche se dirigió el señor Llosas a la Casa-Ayuntamiento, donde le esperaban los señores concejales y altos empleados de la casa.

En la plaza de la Constitución le aguardaban los Exploradores con su bandera y sus bandas de corchetes y tambores.

Había estacionado en la plaza un numeroso grupo.

El señor Llosas dedicó a los Exploradores un discurso en el que hizo elogios de la Institución, y refiriéndose particularmente a la tropa de esta ciudad alabó su alto espíritu, les excitó a continuar en su tarea y a hacerse fuertes no solamente bajo el punto de vista físico sino también en el del espíritu, educando su inteligencia.

Terminó exhortándoles para que fueran buenos patriotas, amantes de España y de Menorca, y buenos cristianos.

El discurso del señor Gobernador fué aplaudido y los Exploradores saludaron con hurra.

Después entró el señor Llosas en las Casas Consistoriales, dirigiéndose al salón de sesiones, donde le esperaba la Corporación Municipal con los maceros.

El señor Gobernador tomó asiento en el sillón presidencial, sentándose a su lado el Delegado del Gobierno y el Alcalde.

Don Antonio Victory, en nombre de la Corporación que preside, saludó al señor Gobernador agradeciéndole la visita y alabando su decisión de conocer todos los pueblos de la provincia, lo cual se hace más pesado en estas islas por su especial situación; pero bien valen la pena tales sacrificios puesto que las fatigas se ven compensadas por las ventajas que pueden obtener los pueblos al ser conocidos y apreciadas sus necesidades.

Hizo constar el señor Victory que la administración de nuestro Ayuntamiento, desde tiempo inmemorial, ha sido siempre honrada, por lo cual al formarse las nuevas corporaciones no han tenido que corregir errores ni deficiencias.

Rogó al Gobernador se fijara en los asuntos que interesan por ahora a la Corporación Municipal, entre ellos principalmente la instalación de nuevas escuelas, y otras obras de importancia, no dudando les prestará su apoyo.

Terminó ofreciendo al señor Llosas los respetos y agradecimientos de nuestro pueblo.

El discurso del señor Victory causó muy buena impresión.

Contestó el señor Gobernador recogiendo las palabras del Alcalde y ofreciendo celebrar con él una detenida conferencia para tomar nota detallada de los asuntos de mayor interés para nuestra ciudad.

Hizo presente luego que antes de su visita ya sabía perfectamente que la administración municipal de nuestra ciudad había sido siempre honrada y que se complacía en hacerlo constar en esta como en toda ocasión.

Luego hizo grandes alabanzas de nuestra ciudad de la cual se mostró encantado, calificándola de perla de las Baleares, por su hermosura y su limpieza y la cortesía de sus habitantes.

Añadió que lo mismo bajo el aspecto comercial que en el cultural resulta una gran ciudad, fijándose especialmente en el Ateneo Científico, que había visitado por la tarde, lamentando que una obra tan grande tuviera que albergarse en un edificio tan pequeño. Iguales consideraciones le mereció el Instituto de segunda enseñanza. Hizo presente que el Ateneo debe ser el foco de nuestra cultura para irradiarla por todos los ámbitos de la ciudad.

Alabó también nuestras instituciones de beneficencia y caridad porque el cuidado exquisito con que son atendidas demuestra que nuestro pueblo tiene un gran corazón.

La beneficencia y la cultura, añadió el señor Llosas, deben ser atendidas de modo especial por las corporaciones municipales.

Terminó el Gobernador su discurso excitando a realizar la obra de engrandecer a los pueblos para hacer entre todos una España nueva, grande, que deje a un lado las diferencias políticas y gobernando en cristiano encaminándonos hacia la paz y la justicia.

El discurso del señor Llosas fué muy sentido y elocuente, acogiéndolo todos con muestras de asentimiento y agrado.

Con ello se dió por terminada la recepción oficial, obsequiándose al señor Gobernador y a sus acompañantes con pastes y champaní.

## Por la noche

Desde el Ayuntamiento se encaminó el señor Llosas a su hospedaje, para cenar, y por la noche estuvo en el paseo de Isabel II y luego asistió a la función que se daba en honor suyo en el Teatro Principal donde ocupó el palco presidencial en el anfiteatro

del primer piso acompañado por los señores Alcalde y Delegado del Gobierno.

En un intervalo, entre dos cuadros de la revista que se representaba, el Director de la Compañía cumplimentó desde el proscenio al señor Gobernador civil con la lectura de un breve y atento discurso de salutación.

Después de un buen rato de permanencia se retiraron la primera autoridad civil y el señor Alcalde.

## El día de hoy

Esta mañana, a las ocho, ha asistido el señor Gobernador a la iglesia de Santa María y después de oír misa el organista don

Damián Andreu ha dado un concierto de órgano.

Después ha visitado los monumentos megalíticos y luego tenía que visitar los pueblos de San Clemente, Llumasanas, San Lu's y Villz Carlos.

Por la tarde piensa ir a la Base Naval, La zaret y Fortaleza de Isabel II, embarcando a las ocho y media en el vapor correo para regresar a Palma.

Deseamos que la estancia del señor Llosas en nuestra ciudad le sea muy grata, que se lleve de aquí buenos recuerdos, no dudando que se habrá hecho perfecto cargo de la manera de ser de nuestro pueblo y de sus principales deseos y necesidades.

# Crónica local y general

## Despedida

Ayer salió para Barcelona nuestro amigo y paisano don Jorge Orfila, que permanecerá en la ciudad condal unos cuantos días, regresando luego a Buenos Aires, donde tiene instalado su importante industria.

El señor Orfila ha pasado una corta temporada en Alayor, su pueblo natal, al que no olvida y estima en gran manera.

Acudieron a despedir al señor Orfila numerosos amigos de Alayor y de esta ciudad. Deseamos haya tenido un feliz viaje y tenga un buen regreso a la capital del Plata, al lado de su familia.

San Antonio es de este puerto una finca ambicionada con afán y en sus orillas veranean infinidad de familias

## Que beben Estomacal BELTRAN

## De viaje

Para Barcelona salieron ayer tarde en el vapor «Delfín» cuarenta y tres pasajeros, entre ellos los comerciantes don Ignacio Salas Salas y don Francisco Marqués.

También marcharon el abogado don Luís Victory Manella, el teniente de navío don Cayetano Tejera, el Alférez de Artillería don Pedro Goñalons Seguí y señora, nuestro distinguido amigo don Jorge Orfila Moll, de Alayor, don Bartomé Pons Camps y esposa, y don Fernando Quevedo Andreu.

—Esta mañana han llegado de Palma en el vapor «Bellver», cincuenta y tres pasajeros, entre ellos don Pedro Manent, don Enrique Limosner, el comerciante don Domingo Estrada el capitán de Intendencia don Gabriel Martorell, dos alféreces de artillería y el capellán casrense don Mateo Nebot.

FABRICA DE GAS

C O K

Clase superior

## Nota comercial

Exportación.—El vapor correo «Delfín» se llevó ayer para Barcelona 7 toneladas de carga; entre ella había 45 jaulas con 147 palomas, 47 conejos, 1,245 pollos y 454 gallinas; 2 con pescado y 4 reses vacunas.

Para reexportar a La Habana se exportaron 2 cajas con calzado.

Importación.—Hoy ha traído el vapor «Bellver» procedente de Palma 25 cajas con cerillas, 25 barriles con cerveza, 200 sacos con cemento, 5 fardos suela, 505 balas paja, 10 cajas con chocolate, sillas, licores, fruta fresca y otros efectos.

De Valencia había 152 bultos con arroz, jabón común, patatas y otras mercancías.

## En el paseo de Isabel II

En este día anoche la Banda Municipal en escogido programa.

La concurrencia fué numerosa.

## La Casa de Correos

El día 21 del presente mes llegarán a esta ciudad el Arquitecto de la Dirección de Comunicaciones señor Lozano y el Jefe de Administración señor Illana para recibir las obras de gran estructura de la Casa de Correos en unión de la Junta de Inspección y Vigilancia de dichas obras.

## Navegación y comercio

Procedente de Palma ha llegado esta mañana nuestro amigo el comerciante don Pedro Manent, que organiza en esta plaza la casa consignataria La Naviera Mallorquina y la agencia de la entidad La Agrícola Mallorquina y está al frente de ambas.

Sea bienvenido el señor Manent y que le vaya muy bien en las nuevas empresas confiadas a su inteligencia y laboriosidad.

## Recurso de casación

El periodista señor López Rienda, condenado recientemente por injurias vertidas en el libro titulado «El escándalo del millón de Larache», ha interpuesto recurso de casación por quebrantamiento de forma e infracción de la ley, pues en la sentencia no se resuelve la cuestión planteada en el juicio referente al carácter de funcionario público del injuriado y pruebas documentadas aportadas por el señor López Rienda.

## Suicidio original

Comunican del pueblo de Rosal de la Frontera (Huelva) que Manuel Vázquez Banda, de 51 años, casado, tabernero, se suicidó colocándose un cartucho de dinamita sobre el cráneo, sujetándolo con la gorra. De este modo lo hizo estallar encendiendo la mecha con la punta del cigarro. Quedó con la cabeza destrozada.

A todas horas, incluso en la comida, le gustará el Rey de los espumosos

IRON-BEER

FABRICA DE GAS

C O K

Clase superior

## Jardín proveedor

Ayer nos deparó un buen rato la visita al jardín proveedor de los demás de la ciudad, así como de los paseos y que cuando es necesario facilita también macetas, plantas y flores para los actos y fiestas oficiales.

Tiene el jardín proveedor un área rectangular de doce metros de ancho por veinte y cinco de largo aproximadamente y ocupa terreno de la extensa huerta del Hospital civil.

En cuadros y macizos unas plantas, en macetas las otras, las hay en gran variedad que recrean la vista, embalsaman el ambiente y dan hermosas notas multicolores en medio de la verdura de aquellos bien cuidados huertos.

Sabido es por la generalidad que muchas plantas requieren como condición de vida cuidados especialísimos. Como que en la infinita variedad las hay tales como la sensitiva tan impresionables que a ellas son comparadas las personas extremadamente susceptibles.

No quiere esto decir que las plantas y los árboles hayan de abrigarse con edredones como podría ocurrírsele a un ignorante en la ciencia agrícola, máxime, si por añadidura es pedante y necio. Pero significa que deben cuidarse tan celosa y delicadamente como cada especie requiere. De ahí que en el jardín proveedor que examinamos haya los convenientes departamentos para tales plantaciones. Vimos una estufa invernadero, un depósito especial para la inmersión mediante macetas de las plantas ávidas de agua y un jaulón umbráculo formado por tupido cañizo que resguarda de los rayos solares.

Todo ello bien organizado, perfectamente cuidado y, en todo momento, revisable por lo que como hicimos al tratar del surtidor del paseo queremos enterar del particular al pueblo que paga y que es el dueño, y de paso felicitar nuevamente al concejal inspector de jardines don Pelegrín G. Moncada, al jardín de la ciudad don Juan Riudavets, así como a los señores alcalde don Antonio Victory y teniente encargado del Hospital don Joaquín Conforto, por la protección y facilidades con que ambos cooperan en la labor de los dos primeros.

FABRICA DE GAS

C O K

Servicio a domicilio

## OBRAS NUEVAS

ALBERTO INSUA

La mujer, el torero y el toro

(Novela)

Precio: CINCO PESETAS

PEDRO MATA

Más allá del amor y de la vida

(Novela)

Precio: CINCO PESETAS

Véndense, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

## ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Anoche se estrenó la revista «Diez mil kilómetros en Che vrolet», original la letra de Luís Moles y del maestro José Parera la música.

Conforme el título indica la obra es descriptiva de viajes y como estos son por diversos países mundiales se recrea el espectador con los cantos, los bailes y la exhibición de la indumentaria de los pueblos recorridos.

En algunos pasajes se obsequia al público con flores que arrojan las jóvenes artistas de conjunto y con regalos que son adjudicados a quien designa unas bolitas lanzadas desde el escenario.

La Compañía, que había llegado por la mañana, hubo de montar para presentarla por la noche en nuestro coliseo una obra complicada, no obstante lo cual la presentación fué aceptable en cuanto al personal, vestuario, cantos y bailes.

El público recibió bien a los artistas y estos oyeron aplausos en premio a su aplicación, esfuerzos y voluntad.

Sobre salieron la pareja de baile Portia Carbonell a los que se premió con fuertes aplausos. Carbonell es transformista e imitador apreciable.

También fué saludado con estrepitosa salva de palmas que le obligaron al bis al encantador niño Juanito Abad, un artista coreográfico en miniatura.

La concurrencia bastante numerosa.

¿CALLOS? Manetas, durezas. Use sin demora LINGUENTO MAGICO tres días. Es radical. Farmacias-droguería

# Naviera Mallorquina

El próximo lunes día 16 quedará inaugurada la línea BARCELONA - MAHÓN con escala en CIUDADELA.

Se establece entre estos puertos un servicio fijo semanal con potentes moto-veleros.

SALIDAS: Todos los lunes de Barcelona y los viernes de Mahón.

Para informes asus Consignatarios: Barcelona: Bartolomé Oliver. - Cristina, 5. Mahón: Pedro Manent. - Andén Levante, 111. Ciudadela: Miguel Bonet - Naviero.

# JOSE MARCET SOLER

CIRUJANO - DENTISTA

SUCESOR DE

ANTONIO E. CODINA

Participa al respetable público haber abierto su clínica odontológica en la calle PI y MARGALL número 4, 1.º

HORAS DE CONSULTA: De 9 a 13 y de 15 a 18.

# Para las fiestas de Alayor

## Coches turismo de siete plazas

Estarán disponibles desde las ocho de la mañana del sábado hasta la noche del lunes.

Precio del viaje: DOCE PESETAS

Encargos, en esta ciudad, Pesada Redonda, calle de San Roque.

También se encontrará en la misma posada servicio de coches de tracción animal.



Noticias marítimas

Vapores correos

Procedente de Valencia, Ibiza y Palma ha llegado esta mañana a las seis y cuarto el vapor correo «Beller», al mando del capitán don Bartolomé Company, con el pasaje, la balija y carga.

Mañana llegará de Barcelona el vapor correo «Mahón». A la hora de itinerario salió ayer para Barcelona el vapor «Delfin», con el pasaje, carga y la balija.

Veleros

Ayer tarde a las cuatro y media emprendió viaje a Barcelona el moto-velero «Pons Martí», con carga varia y envases vacíos. Patrón don José Vuría.

De mecánico va embarcado en dicho velero el inteligente joven don Abelardo Pascual Mus.

El pailebot «Júpiter» pasó ayer tarde al muelle de Calafiguera siendo remolcado por los botes a motor del señor Reynés.

Allí embarcará una importante partida de planchas y trozos de hierro procedentes de los buques de desguace.

Para tripular la balandra a motor «Anita», de esta matrícula, que se halla fondeada en este puerto, ha llegado esta mañana en el vapor correo el patrón y algunos marineros procedentes de Ibiza.

Conforme se avisa en el anuncio que estos días hemos publicado, hoy sale de Palma para ésta, salvo fuerza mayor o contraorden, el moto velero «Jaime» que forma parte de la numerosa flota La Naviera Mallorquina.

El velero provisto del motor mencionado traerá carga general.

Para efectuar prácticas

Hace tres días seguidos que salen a alta mar para efectuar prácticas el torpedero «Número 6» y el submarino «A-2».

Liga Marítima

Regular concurrencia asistió ayer tarde al concierto y baile celebrado en la amplia terraza de la Liga Marítima, en donde se disfrutaba de agradable brisa.

Para mañana se anuncia la última verbena de la presente temporada.

TEATRO PRINCIPAL

HOY VIERNES 13 DE AGOSTO DE 1926. — A las nueve y tres cuartos

Grandioso éxito de la revista en 1 acto y 16 cuadros

10.000 Kilómetros en Chevrolet

con estreno del cuadro argentino con el GRAN PERICON NACIONAL y UNA FIESTA EN EL CABARET.

Nuevos bailes por la pareja CARBONELL :: Tangos por el barítono ENRIQUE MATEU

CINE DE VERANO

SABADO DIA 14 DE AGOSTO DE 1926. A las 9'45 con piano

GRANDIOSO A ONTECIENTO CINE MATOGRAFICO

ESTRENO, ESTRENO, ESTRENO. Se dará principio con la chispeante cinta cómica en 2 partes TOMASIN CAMARERO MAYOR por el célebre TOMASIN

Présteme su marido

Alta comedia de lujo, con argumento de la vida real y como escenario la gran ciudad de Nueva York. Estupenda labor artística de los conocidos artistas Doris Kenión y David Pouve

NOTA: Por haberse suprimido el Cuarteto con el fin de poderse rebajar los precios, los que registrarán serán los siguientes: Preferencia 0'40. General 0'25. Entra la niña 0'15. Palcos sin entradas 1'25.

AVISO AL COMERCIO

Directamente de Barcelona para Mahón saldrá el próximo jueves 19 actual el Moto-velero

PONS MARTI

EL QUE ADMITE CARGA GENERAL

PARA INFORMES: En Barcelona: Señora Moll Vd. Corominas, Plata 4.

En Mahón: A sus señores Armadores, Rampa Abundancia 49.

PARA EVITAR LAS ENFERMEDADES!

ARTRITISMO. — Es el origen constitucional de las enfermedades más diversas, como la gota, el reumatismo, la diabetes, el mal de piedra, la albuminuria, el asma, la migraña y el eczema, todas ellas imposibles de curar sin un tratamiento adecuado, pudiendo sin embargo ser combatidas eficazmente por el solo uso de los LITHINES DU DOCTEUR

Gustin

HIGADO. — Todos los artríticos halláanse expuestos constantemente a la congestión y a los infartos del hígado y muy especialmente al dolor intenso del cólico hepático. Para prevenir y curar dichas dolencias, es preciso observar estrictamente un régimen severo, exclusivamente hidro-mineral alcalino-litínico, el cual puede obtenerse fácilmente con el uso de los LITHINES DU DOCTEUR

Gustin

RINONES. — El mejor antidoto del ácido úrico, de ese terrible veneno del riñón, es la litina, la que es preciso tomar en grandes cantidades para obtener un tratamiento completo de una afección renal cualquiera, como la nefritis, la albuminuria, el mal de piedra y los cólicos nefríticos. Afortunadamente hoy día la litina, halláase al alcance de todas las fortunas, gracias a los LITHINES DU DOCTEUR

Gustin

VEJIGA. — La cistitis, los catarros de la vejiga y los depósitos ácidos de la orina, exigen el tratamiento depurativo, a la par que clarificante por excelencia, de la litina, tratamiento simplificado hoy día por los LITHINES DU DOCTEUR

Gustin

ESTÓMAGO. — Para facilitar la digestión, abrir el apetito, neutralizar la acidez, suprimir las zozdras, disipar los eructos y calmar el dolor de estómago tomar durante las comidas los LITHINES DU DOCTEUR

Gustin

INTESTINOS. — Una regularidad absoluta de la función intestinal es segura, con el uso diario de los LITHINES DU DOCTEUR

Gustin

Depositarlos general: ESTABLECIMIENTOS PALMA OLIVERES, S. A. — Paseo de la Industria, 14. — Barcelona

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA de NUESTROS CORRESPONSALES

Alcance Postal

Noticias de provincias

segunda y tercera zonas, Alemania desea que las tropas de la «Entente» se concentre no solamente en algunos sitios. Desde allí se las podría llamar para mandarlas a los puntos en que su presencia sea eventualmente necesaria por motivos graves.

Extraño suicidio

Ginebra 7. — La policía de Lucerna practica gestiones para identificar la personalidad de una joven elegantemente vestida y adornada con riquísimas joyas, cuyo cuerpo ha aparecido flotando sobre las aguas del río Reus.

En los brazos llevaba magníficas pulseras de oro y pedrería, y en los dedos costosas sortijas de oro y brillantes. Rodeaba su cuello un collar de perlas y brillantes valorado en muchos miles de francos, y en las orejas largos pendientes de brillantes.

Los facultativos que han reconocido el cadáver declararon que el cuerpo hacía poco tiempo que estaba en el agua cuando lo descubrieron.

Se cree que se trata de un suicidio, porque no se ha encontrado la menor huella de violencia.

La exposición Iberoamericana

La «Gaceta» publicó una real orden de la Presidencia del Consejo de ministros aprobando el proyecto de la Exposición Iberoamericana y el presupuesto de gastos de la misma, que importa la cantidad de pesetas 26.898.522,55, con sujeción al pormenor que el propio presupuesto detalla, así como el proyecto o Memoria descriptiva de la ciudad Exposición y planos que se acompañan.

MUY BARATO

Casa para vender calle San Pedro, 67, Villa-Carlos. Informes: calle Puerto, 40, Villa-Carlos

SE NECESITA

Empleada que sepa contar bien. Informes, Infanta, número 21.

Tipografía Mahonesa. — Calle Nueva, Mahón

Ecos del Extranjero

Lo que desea Alemania

Berlín 9. — Los periódicos alemanes dicen que los delegados de su nación en las próximas deliberaciones de la Sociedad de Naciones en Ginebra expondrán el deseo de su país en el asunto de la ocupación.

El objeto final del Reich es, según los periódicos, no solamente conseguir una disminución de 35.000 hombres en el contingente de ocupación, sino de obtener asimismo la ocupación invisible de la Rhenania.

Puesto que en la actualidad existen guardias de tropas y de gendarmería en la

Las finanzas en Francia

El iracundo oscilante

París. — El jefe del gobierno, señor Poincaré, dice que no debe inquietar al pueblo la nueva baja del franco.

Hay que tener en cuenta, añade, que el alza fue demasiado rápida al formarse el gabinete nacional que hoy gobierna.

Tarifas ferroviarias

París. — El Consejo Superior de los Ferrocarriles franceses ha acordado un aumento en las tarifas.

El alza comprende a los billetes de viajero y al transporte de mercancías.

El Presidente de viaje

París. — El Presidente de la República, señor Doumergue, ha marchado a Rambouillet.

Telegrama Oficial

facilitado en la Delegación del Gobierno

Parte de la guerra del día de ayer:

Zona oriental. — Ayer empezó el movimiento de las columnas, idas y fuerzas del Majzen para penetrar en Beni Saddat y Senhaya de Seruir.

El grupo norte al mando del comandante Zaldivar, con el que va el coronel Pozas de Intervenciones de Melilla, que dirige la acción de ambos, llegó sin novedad al poblado Areg, siendo muy bien recibido por los jefes y habitantes que hicieron sumisión en la forma de ritual.

El grupo sur al mando del capitán Ortiz, Interventor de Targuist, llegó en una sola jornada a la Mehakma de Zercat, pasando por Taurit Bab de Izoghar y Kedvoch y quedando parte del sur de las fuerzas acampadas en Anadarfe sobre el río Bunsar.

Se le han presentado el cherif Si Mohamet Bel Hach Ahamelich y Si Amelich.

El coronel Pozas llegó esta mañana a Imariela, siendo bien recibido por los habitantes de la zona de Tetuán. Como resultado han llegado nuestras tropas al Ajmas y Xauen.

Ayer se han presentado y entregado el armamento los poblados Gurusin y otros de la facción de Beni Yebala de la kabila de Ajmas.

El armamento recogido por la columna Capaz en Beni Zayel y Ajmas y por la Intervención, desde el día 4, alcanza 650 fusiles, 2 ametralladoras completas, un mortero francés, 5 cañones de siete, cuatro de siete con cinco y un cañón de siete incompleto y numerosas municiones de fusil y cañón.

En la ciudad de Xauen queda la columna Capaz y escalonadas hasta Tetuán las restantes columnas.

DEL EXTRANJERO

Revolución en Rusia

Soviets, campesinos y ferroviarios

Desde Bucarest aseguran que se extiende cada día más la revolución que ha estallado en Rusia.

Los soviets han decretado el estado de sitio.

Los campesinos se manifiestan levantiscos y se niegan a entregar el cincuenta y cinco por ciento de las cosechas que el Gobierno les exige.

Los ferroviarios han sido militarizados.

Revolutosos triunfantes

La ola revolucionaria se encrespa y se extiende por el sur de Rusia.

En esta región meridional triunfan los revolucionarios.

Han dejado aislada la importante ciudad de Odessa.

La marina

Se ha sublevado contra el Gobierno la escuadra rusa del Mar Negro.

Los marinos sublevados han ocupado el puerto de Sebastopol y algunos otros.

La flota rusa del Mar Báltico ha zarpado con rumbo desconocido.

Refuerzos y prisiones

El gobierno rumano ha reforzado considerablemente sus fronteras.

Han sido encarcelados un centenar de oficiales del ejército ruso.

Negativa

El gobierno de los soviets se ha negado a intervenir en la conferencia para concertar un pacto de garantía del Mar Báltico.

El pacto ha sido propuesto por los gobiernos de Estonia y de Letonia.

Crónica Nacional

En los centros oficiales

A la cárcel por no pagar

Barcelona. — A siete vecinos de Mataró les fueron impuestas cuerdas multas de las llamadas extraordinarias por lo crecidas.

No las pagaron ni tienen bienes embargables a cuenta de la exacción.

Por estos motivos han sido encarcelados.

El Rey y Magaz

El lunes don Alfonso vendrá a Madrid para enterarse de la labor del Gobierno y reunirlo bajo su presidencia en consejo de ministros.

El marqués de Magaz irá en septiembre a París y luego a Roma.

Yagües no va a Holanda

El Ministro de Estado señor Yangües tenía decidido un viaje a Holanda.

Ha desistido del propósito.

Gobernadores a sus puestos

El marqués de Estella ha recibido la visita oficial de los gobernadores civiles recientemente nombrados.

Les ha obsequiado con una serie de instrucciones verbales para inducirles al mejor desempeño de su cometido.

Luego los gobernadores han salido para sus respectivos destinos.

España en la S. de N.

La comisión preparatoria de la asamblea de la Sociedad de Naciones celebrará su primera reunión el día 24 del mes en curso.

Representará a España su embajador en Bruselas señor Palacios.

Resistencia al pago

El conde de Romanones interpuso recurso de apelación ante el Tribunal Supremo de Justicia contra la multa extraordinaria de medio millón de pesetas que el Gobierno le impuso.

El alto tribunal ha denegado el recurso de don Alvaro.

La Dirección de Aduanas

Ha presentado la dimisión del cargo de Director General de Aduanas.

El Gobierno la admite.

Para sustituir a dicho alto funcionario ha sido nombrado don Pablo Verdagner, ex gobernador civil de Valladolid.

El atentado de Garraf

Se ha señalado el 19 de este mes para la vista de la causa seguida con motivo del atentado frustrado de las Costas de Garraf y que se preparaba contra el tren real.

Pensión Mahonesa

EX COCINERO DE CASA DINERET

Hospedaje desde 8 pesetas día. Magníficas habitaciones, balcón calle. Para familias a precios convencionales. Recién reformado. Ascensor :

Calle Sta. Ana 21-2.º

BARCELONA



# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## G A S

Para mayor comodidad de todos los abonados  
**NUESTRO SERVICIO ES PERMANENTE**

FABRICA DE GAS

### La Granja Barcino

Ha abierto la temporada de venta. Cultivamos doce razas distintas de aves, dos de conejos, todo debidamente seleccionado, HUEVOS PARA INCUBAR, POLLITOS DE TODAS EDADES, GALLOS, GALLINAS, PAVOS, GAZAPOS, CONEJOS, ETC. y además tenemos la representación en las Baleares, de la importante Granja EL PILAR DE IBI y del gran Criadero LES HAYES del Conde D'Aubigny AUTRÉCHE (INDRET-E-LOIRE).

Precios y condiciones los recibirá gratis por correo quien lo pida a Granja Barcino. Consell.-(Mallorca)

### LE PHENIX

Compañía francesa de Seguros sobre la vida

CAPITAL SOCIAL: 6.000.000 DE FRANCO

FUNDADA EN 1844

GARANTIAS: 479.562.002,13 DE FRANCO

Dirección para España:

MADRID.-BARQUILLO 7

Agente General para Baleares:

DON JUAN T. VIDAL

DR. ORFILA, 8.-MAHON

(Autorizado por decreto fecha 17 Noviembre 1925)

### Obras diversas

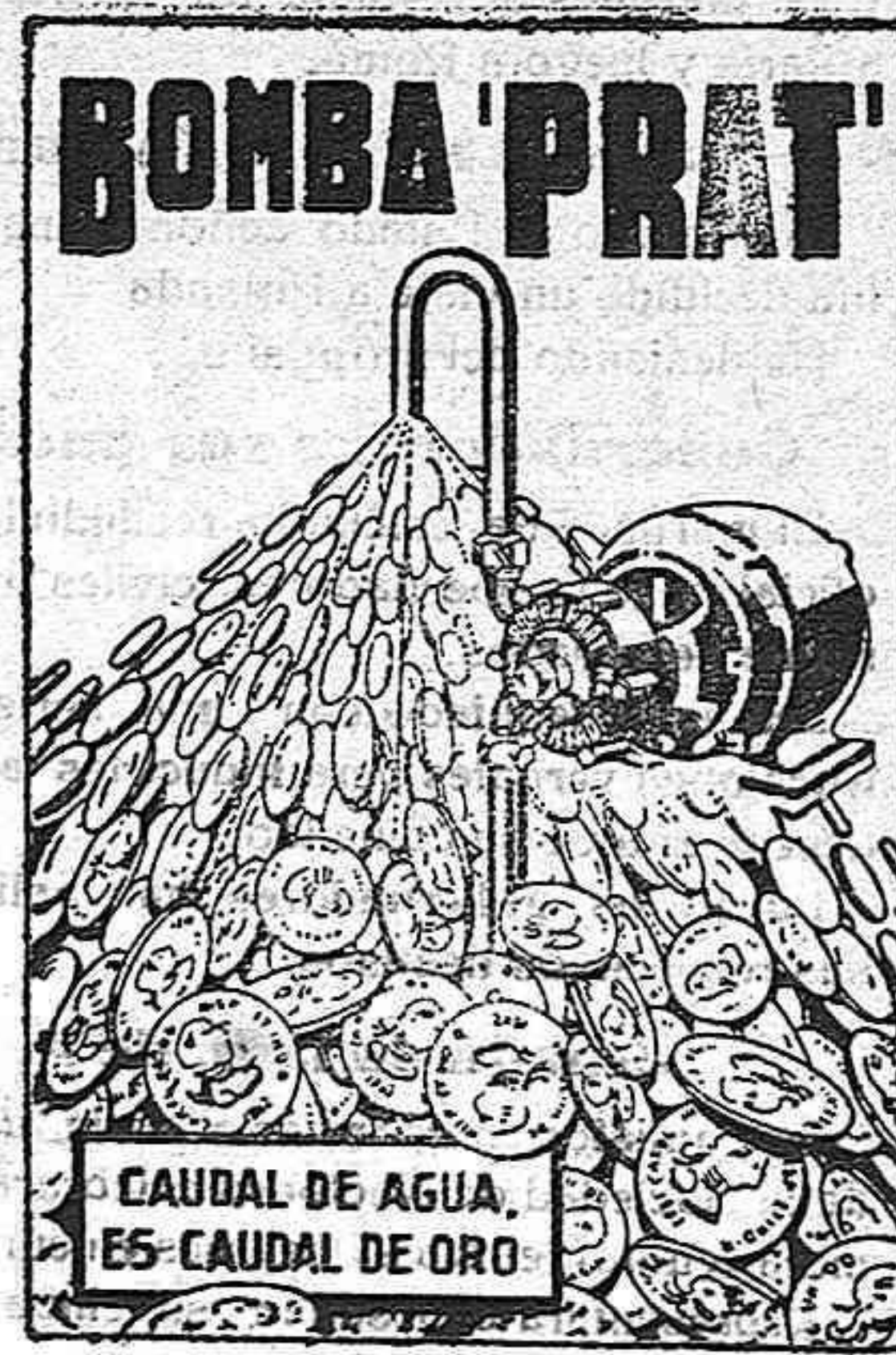
que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
PARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y ATHIEU.—«La Obesidad»	5'00
CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares»	6'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
LANET.—«Medicina psicológica»	5'00
ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»	4'00
BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»	5'00
RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»	5'00
HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»	5'00
HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»	5'00
PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela)	5'00
WELLS.—«El Nuevo Maquina velo» (Novela)	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio: Antes de la muerte»	6'00

### BOMBA "PRAT"

GRAN AUXILIAR DE LA AGRICULTURA, DE LA INDUSTRIA Y DEL HOGAR

AGUA A COMODIDAD, SIN GASTES NI INTERRUPCIONES, Y CON UN CONSUMO DE FLUIDO INSIGNIFICANTE



REPRESENTANTE EN MENORCA:

JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA, 8.-MAHON

